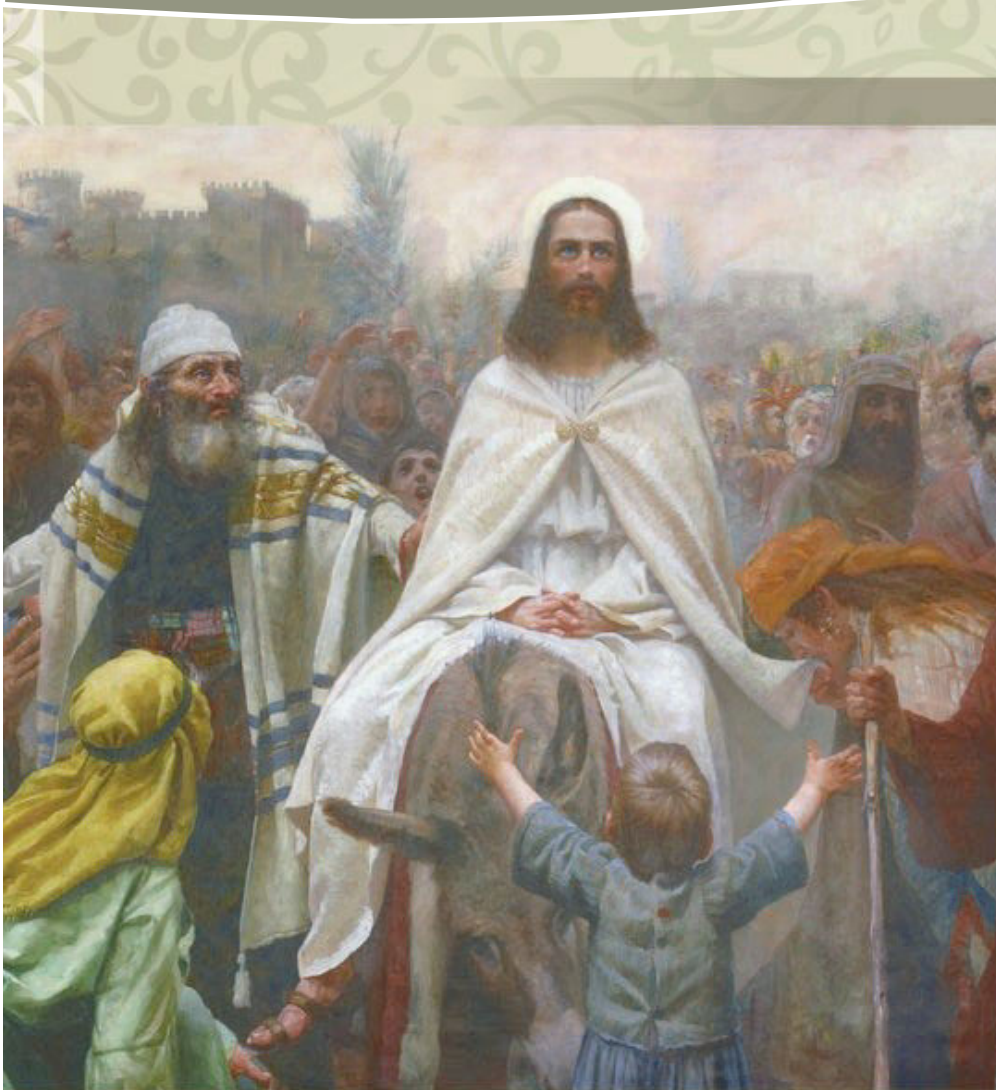


Saint William Parish



Weekly Liturgical Schedule

Mass during the week:

Monday - Saturday 8am

Masses on weekend:

Sat. 4:00pm, Sun. 7:30am, 12pm

Confession:

Saturday 3 - 3:45pm

Adoration of The Holy Sacrament:

24/7 in the Adoration Chapel

Porządek Nabożeństw

Msza w tygodniu:

Środy 7pm

Piątki 7pm

Msze w niedziele:

9am & 1:30pm

Spowiedź:

Sobota 3 - 3:45pm

Oraz przed każdą polską Mszą

Adoracja Najświętszego Sakramentu:

24/7 w Kaplicy Adoracji

Celebraciones litúrgicas en nuestra Iglesia

Misa durante la semana:

Martes - 7pm

Hora Santa 7:30pm-8:30pm

Misa el Sabado: 5:30pm

Misa el Domingo: 10:30am

Confesiones:

Martes 6:15 - 6:45pm

Sabado 3 - 3:45pm

Adoración del Santísimo Sacramento

24/7 en la Capilla de Adoracion

PALM SUNDAY

As he rode along, the people were spreading their cloaks on the road; the whole multitude of his disciples began to praise God aloud with joy for all the mighty deeds they had seen. - Lk 19:36, 37b

pts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD.

www.saintwilliamparish.org

2600 N Sayre Ave. Chicago, IL 60707 ph. 773-637-6565

April 13, 2025

WEEK AT A GLANCE

Sunday, April 13

- 8:00am – Polish School/Liebrich Hall (PL)
- 9:00am – REP Lent Retreat/Convent (EN)
- 9:00am – Choir Practice/Convent (ESP)
- 9:00am – REP Classes/Old School 1 & 2 Floors (EN)

Monday, April 14

- 7:30am – Rosary/Church (EN)
- 8:30am – Church Cleaning
- 5:30pm – REP First Communion Practice/Church, St. Michael's Room

Tuesday, April 15

- 7:30am – Rosary/Church (EN)
- 5:00pm – Legions of Mary Meeting/Convent (ESP)

Wednesday, April 16

- 7:30am – Rosary/Church (EN)
- 6:30pm – Men's Bible Group/Convent (ESP)

Thursday, April 17

Friday, April 18

Saturday, April 19

- 2:00pm – Legions of Mary/St.Michael's Room (EN)

Sunday, April 20

- 9:00am – Choir Practice/Convent (ESP)

EN (English) ESP (Spanish) PL (Polish) REC (Rectory) LH (Liebrich Hall)



From Deacon Ed

Men more frequently need to be reminded than informed.



PARISH SUPPORT

Weekend Collections 04/06/25	\$ 8,397
Weekly Collection Budget	\$ 8,500
Deficit / Surplus	\$ 103
Love of St. William	\$ 5,498

Year to Date Collections	\$ 253,655
Year to Date Collection Budget	\$ 340,000
Deficit / Surplus	\$ 86,345

Thank You For Your Generosity
Gracias por su generosidad



Dziękujemy za Waszą hojność
Grazie per la vostra generosità

MASS INTENTIONS

SUNDAY, 04/13/2025

- 7:30am Mass in English
- S.I. For holiness of priests and bishops
- S.I. For all parishioners & benefactors
- S.I. For all living and deceased members of James Curley Family
- 9:00am Mass in Polish
- S.I. O świętość kapłanów i biskupów
- S.I. Za parafian i dobrodziejów
- S.I. O uzdrowienie dla syna Dominika i błog. dla całej rodziny
- 10:30am Mass in Spanish

- +Reynaldo Serrato
- +Paulina Dempsey
- +Luisa Tapia - Cumpleaños Feliz
- + Consuelo Aguilar - Cumpleaños Feliz
- 12:00pm Mass in English
- S.I. For all parishioners and benefactors
- S.I. For all priests and bishops
- +Barb Rees – Happy Birthday
- +Fran & Joseph Davern
- +Cesare Vitale
- 2:00pm Mass in Polish – KONKURS PALM

- S.I. O świętość kapłanów i biskupów
- S.I. Za parafian i dobrodziejów
- +Robert M. Śmietana

MONDAY, 04/14/2025

- 8:00am Mass in English
- S.I. For holiness of priests & bishops
- S.I. For living and deceased parishioners
- S.I. For all living and deceased members of James Curley Family

TUESDAY, 04/15/2025

- 8:00am Mass in English
- S.I. For holiness of priests & bishops
- S.I. For living and deceased parishioners
- S.I. For all living and deceased members of James Curley Family
- 6:00pm Vía Crucis

7:00pm Mass in Spanish
WEDNESDAY, 04/16/2025

- 8:00am Mass in English
- S.I. For holiness of priests and bishops
- S.I. For all parishioners & benefactors
- S.I. For all living and deceased members of James Curley Family
- 6:00pm – 8:00pm Lent Reconciliation (English, Spanish, Polish, Italian)

THURSDAY, 04/17/2025 – HOLY THURSDAY

- 7:00pm HOLY MASS OF THE LORD'S SUPPER (English, Spanish, Polish)
- S.I. For all parishioners & benefactors
- S.I. For holiness of priests and bishops
- S.I. Orrico, Ricchio & Veronica Families

FRIDAY, 04/18/2025 –PASSION OF THE LORD

- 12:00pm Stations of the Cross (Spanish) - Vía Crucis en procesión
- 3:00pm Stations of the Cross (English)
- 4:00pm Liturgy of the Lord's Passion (Polish) w. Polish School – Liturgia Męki Pańskiej
- 6:00pm Liturgy of the Lord's Passion (English, Spanish) – Liturgia de la passion del Señor

7:30pm Liturgy of the Lord's Passion (Polish) – Liturgia Męki Pańskiej

- SATURDAY, 04/19/2025 – HOLY SATURDAY
- 11:00am Blessing of Easter Baskets (English)
- 12:00pm Blessing of Easter Baskets w. Polish School (Polish)
- 1:00pm Blessing of Easter Baskets (Spanish)
- 8:00pm Easter Vigil (English, Spanish, Polish)

+Emma Ricchio
SUNDAY, 04/20/2025 –RESURRECTION OF THE LORD

- 6:00am Resurrection Mass in Polish
- 7:30am Easter Mass in English
- 9:00am Easter Mass in Polish
- 10:30am Easter Mass in Spanish
- 12:00pm Easter Mass in English
- 1:30pm Easter Mass in Polish

PLEASE PRAY FOR OUR TROOPS

LT Patrick Dillon, LT Rachel Rychtanek, CPT Amanda Rychtanek,
LT Allison Rychtanek, LT Joshua DiCuirci, Sgt. Nick Smith,
CW2 Brad Erlenbach

PLEASE PRAY FOR ALL OUR SICK PARISHIONERS

Guadalupe Canedo, Marcia Droszcz, Caleb Fisher, Nora & Ashley Gregory,
Helene Grabow, Guadarrama, Paddy Green, Patricia Izaguirre, Anna,
Kondela, Gary Koscielniak, Ann Kuhn, Joseph Leger, Emily Link, Don
MacLean, Diane McLaren, Victor Nuccio, Joe Peraino, Dolores Piccoli,
Anna Pszczoła, Agustin Riojano, Barbara Rogers, Olga Rios, Lana Riss,
Marion Riss, Ron Sak, Irene Nuccio Scheidt, Ronald Soltis, Kathleen
Sonzero, Monika Strycharz, Paul Trucksa, Amelia Velez, Dan Ziga.

BAPTISM

Levy Ralph Gorycki



Blast from the Past
Clowning-Summerfest Reunion

Saturday, April 26

4:00 pm Mass

Mass Celebrant, Fr. Ed Fialkowski

Immediately following there will be a gathering
in Liebrich hall. More details coming soon.

Paschal Triduum

THURSDAY, 04/17/2025 – HOLY THURSDAY

7:00pm HOLY MASS OF THE LORD'S SUPPER (English, Spanish, Polish)

FRIDAY, 04/18/2025 – PASSION OF THE LORD

12:00pm Stations of the Cross (Spanish) - Via Crucis en procesión
3:00pm Stations of the Cross (English)

4:00pm Liturgy of the Lord's Passion (Polish) w. Polish School – Liturgia Męki Pańskiej
6:00pm Liturgy of the Lord's Passion (English, Spanish) – Liturgia de la pasión del Señor
7:30pm Liturgy of the Lord's Passion (Polish) – Liturgia Męki Pańskiej

SATURDAY, 04/19/2025 – HOLY SATURDAY

11:00am Blessing of Easter Baskets (English)
12:00pm Blessing of Easter Baskets w. Polish School (Polish)
1:00pm Blessing of Easter Baskets (Spanish)
8:00pm Easter Vigil (English, Spanish, Polish)

SUNDAY, 04/20/2025 – RESURRECTION OF THE LORD

6:00am Resurrection Mass in Polish
7:30am Easter Mass in English
9:00am Easter Mass in Polish
10:30am Easter Mass in Spanish
12:00pm Easter Mass in English
1:30pm Easter Mass in Polish



LENTEN DISCIPLINES OF FASTING & ABSTINENCE

Catholics in good health ages 18 to 59 are required to fast and to abstain from meat on Ash Wednesday and Good Friday.

Fasting consists of eating only one meal, with the possibility of two smaller snacks that do not add up to a single full meal.

Catholics age 14 and older are to abstain from meat on all Fridays in Lent.

As every year, on Palm Sunday, the Way of the Cross of the Lord Jesus is read, although the real topic of this Sunday is His triumphal entry into Jerusalem (the so-called Palm Sunday, referred to in the first reading at the entrance procession of the Mass), which is closely related to the Way of the Cross, because He enters the Holy City to begin His saving work, which will be accomplished on the cross. On this day, the Church recommends reading the Gospel containing a description of the Way of the Cross, so as not to confuse anyone and to give everyone a clear signal about what Jesus' triumph is connected with, precisely, His passion on the cross, which will become the means of our salvation. The remaining readings also serve this reminder: the first, from the prophet Isaiah, talking about the suffering Servant of Yahweh, who will innocently be burdened with the sins of all of us and because of that to put to death; and the second one, speaking about the humility of the servant of

God, who, although God, humbled himself and became man in order to die on the cross for our salvation. "Therefore God has highly exalted Him and given Him the name that is above every name, so that at the name of Jesus every knee should bow... and every tongue confesses that Jesus Christ is Lord, to the glory of God the Father." That is why today the Church and each of us emphasizes His passion and praises Him for the work of salvation he has accomplished for us.

Ks. Ryszard Groń



HOLY WEEK

Holy Week is the most important week in Catholicism. This week of great reverence and reflection spans the final eight days of Jesus' life - from Palm Sunday to Easter Sunday. It is astounding how much wisdom, insight and inspiration are available to us during this one week. Here is just a sample of what happens during Holy Week:

- ◆ Palm Sunday, Jesus triumphantly enters Jerusalem
- ◆ Monday of Holy Week, Jesus clears out the temple with a whip
- ◆ Tuesday of Holy Week, Jesus is anointed with oil at Bethany and preaches on the Mount of Olives
- ◆ Spy Wednesday, Jesus is betrayed by Judas
- ◆ Holy Thursday, Jesus celebrates the Last Supper, prays in the Garden of Gethsemane, and is arrested
- ◆ Good Friday, Jesus is sentenced to death, scourged, beaten, crucified, and dies on the Cross
- ◆ Holy Saturday, Jesus is buried in the tomb and descends into hell
- ◆ Easter Sunday, Jesus rises from the dead

We are all trying to make sense of life. One way for us to understand our lives is to look at them through the great experiences that happen during Holy Week. Just try this exercise—at the end of every day, ask yourself, "What sort of day did I have today? Did I have an Ash Wednesday day, or did I have an Easter Sunday day? Did I have a Good Friday day, or did I have a Holy Saturday day?" What defines those sorts of days? Good Friday is a day of suffering and sacrifice. There are some days you get to the end of, and you feel like that's the kind of day you've had. Holy Saturday it's a day of darkness, doubt, anxiety, confusion, and a day where faith is tested. Easter Sunday it's a day of new life.

We're trying to make sense of our lives, and God is constantly trying to help us make sense of them. These great moments in the life of the Church and the life of Jesus provide powerful lenses through which we can see our lives in a new way, expanding our understanding of ourselves and others.

Jak każdego roku, w Niedzielę Palmową, czyta się drogę krzyżową Pana Jezusa, choć prawdziwym tematem tej niedzieli jest Jego triumfalne wejście do Jerozolimy (tzw. Niedziela Palmowa, o którym mówi pierwsze czytanie ewangeliczne związane z procesją na wejście), które ściśle wiąże się z drogą krzyżową, ponieważ wkracza On do Świętego Miasta, by rozpocząć tu Swoje dzieło zbawcze, które dokona się właśnie na krzyżu. Kościół poleca czytać tego dnia Ewangelię zawierającą opis drogi krzyżowej, by nikogo nie zmylić i dać każdemu jasny sygnał, z czym się wiąże triumf Jezusa, właśnie, z Jego męką na krzyżu, która stanie się środkiem naszego zbawienia. Temu przypomnieniu służą też pozostałe czytania, pierwsze, z proroka Izajasza, mówiące o cierpiącym Słudze Jahwe, który niewinnie będzie obciążony grzechami nas wszystkich; oraz drugie, mówiące i pokorze sługi Bożego, który mimo iż Bogiem, uniżył samego siebie i

stał się człowiekiem, by ponieść śmierć krzyżową dla naszego zbawienia. „Dlatego też Bóg wywyższył Go i darował Mu imię ponad wszelkie imię, aby na imię Jezusa zgięto się każde kolano (...), i aby wszelki język wyznał, że Jezus Chrystus jest Panem, ku chwale Boga Ojca”. Dlatego też dziś Kościół i każdy z nas podkreśla tę Jego mękę i uwielbia Go za tak dokonane dzieło zbawienia.

Fr. Ryszard Groń



JAK PRZEŻYWAĆ WIELKI TYDZIEŃ?

Przed nami wyjątkowy czas - Wielki Tydzień. Głębokie przeżycie i zrozumienie Wielkiego Tygodnia pozwala odkryć sens życia, odzyskać nadzieję i wiarę. Same Święta Wielkanocne, bez prawdziwego przeżycia poprzedzających je dni, nie staną się dla nas czasem przejścia ze śmierci do życia, nie zrozumiemy wielkiej Miłości Boga do każdego z nas. Wiele rodzin polskich przeżywa Święta Wielkanocne, zubożając ich treść. W Wielkim Tygodniu robi się porządki i zakupy - jest to jeden z koszmarniejszych i najbardziej zaganianych tygodni w roku, często brak czasu i sił nawet na pójście do kościoła w Wielki Czwartek i w Wielki Piątek. Wielki Tydzień otwiera Niedziela Palmowa. Nazwa tego dnia pochodzi od wprowadzonego w XI w. zwyczaju święcenia palm - liturgia bowiem wspomina uroczysty wjazd Jezusa do Jerozolimy, bezpośrednio poprzedzający Jego Mękę i Śmierć na Krzyżu. Witające go tłumy rzucały na drogę płaszcze oraz gałązki, wołając: „Hosanna Synowi Dawidowemu”. Wielki Poniedziałek. Poniedziałek, wtorek i środa Wielkiego Tygodnia są dniami szczególnie poświęconymi sakramentowi pojednania - nie wyróżniają się niczym, jeśli chodzi o liturgię. Warto więc, jeżeli ktoś nie zrobił tego do tej pory, udać się wtedy do konfesjonatu, by oczyścić serce. Kiedy wierni spowiadają się w czasie Triduum Paschalnego, nie mają szans na głębokie przeżycie tych wyjątkowych liturgii. Stoją w długich kolejkach, nie skupiają się na celebracji, nie wchodzi w ten szczególny czas. A naprawdę inaczej się przeżywa Święta, kiedy Chrystus Zmartwychwstały jest w nas. Zupełnie inaczej przeżywa się Poranek Wielkanocny, gdy poprzedziło go uczestnictwo w liturgii Triduum Paschalnego. To dla chrześcijanina najważniejsze dni w roku. W Wielki Czwartek obchodzimy święto kapłanów, ponieważ w tym dniu w czasie Ostatniej Wieczery został ustanowiony sakrament kapłaństwa oraz sakrament Eucharystii. Liturgia Słowa poprzedzona procesją i leżeniem krzyżem przez kapłanów przed obnażonym ołtarzem, uroczysta adoracja krzyża, komunia i procesjonalnie przeniesienie Najświętszego Sakramentu do Grobu Pańskiego. Pamiętajmy, by udać się na adorację Grobu Pańskiego. To wielkopostne pielgrzymowanie ma swoje korzenie w Jerozolimie, gdzie gromadzono się w miejscach Męki Chrystusa, aby Mu duchowo towarzyszyć od Wieczernika i Góry Oliwnej, aż do miejsca jego Grobu. W Polsce ten zwyczaj jest pielęgnowany od XIV w. Wielka Sobota Jest dniem spoczynku Pana Jezusa w Grobie. To nie dzień żałoby, ale powinien być wypełniony zadumą nad cudem Zmartwychwstania. Po zapadnięciu zmroku rozpoczynają się obchody Wigilii Paschalnej - jest to najbardziej uroczysty wieczór w roku liturgicznym.

Como cada año, el Domingo de Ramos se lee el Vía Crucis del Señor Jesús, aunque el verdadero tema de este domingo es Su entrada triunfal en Jerusalén (el llamado Domingo de Ramos, al que se refiere la primera lectura del Evangelio relacionada con la procesión de entrada), que está muy relacionado con el Vía Crucis, porque entra en la Ciudad Santa para comenzar Su obra salvadora, que se cumplirá en la cruz. En este día, la Iglesia recomienda leer el Evangelio que contiene una descripción del Vía Crucis, para no confundir a nadie y dar a todos una señal clara de que el triunfo de Jesús está relacionado, precisamente, con su pasión en la cruz, que se convertirá en el medio de nuestra salvación. Las lecturas restantes también sirven para recordarlo: la primera, del profeta Isaías, habla del Siervo sufriente de Yahvé, que inocentemente será cargado con los pecados de todos nosotros y por esto va a morir; y el segundo, hablando de la humildad del siervo de Dios, que, siendo Dios, se humilló a sí mismo y

se hizo hombre para morir en la cruz por nuestra salvación. "Por eso Dios lo exaltó hasta lo sumo y le dio el nombre que está sobre todo nombre, para que ante el nombre de Jesús se doble toda rodilla... y toda lengua confiese que Jesucristo es el Señor, para gloria de Dios Padre". Por eso hoy la Iglesia y cada uno de nosotros resaltamos su pasión y lo alabamos por la obra de salvación que ha realizado para con nosotros.

Fr. Ryszard Groń



UN DIOS QUE SABE CÓMO SE SIENTE

Cristo pudo haber dicho cualquier cosa desde la cruz, entonces, ¿por qué eligió recitar el Salmo 22? ¿Y por qué es tan importante que recitemos ese mismo Salmo en la Misa de hoy?

"Dios mío, Dios mío, ¿por qué me has abandonado?"

Nunca hemos conocido que el Jesús de los Evangelios dudara de la voluntad de Dios. Nunca hemos visto que fuera un derrotista o que se entregara a sentimientos de desesperación. Él es el héroe que camina sobre el agua, el Salvador que es recibido en Jerusalén con un camino de palmas. Y él sabe cómo termina esta historia; sabe muy bien que su Padre no lo ha abandonado en absoluto.

Entonces, ¿por qué dice esto? Jesús no hace comentarios improvisados, especialmente en su última hora. Hoy, cuando repetimos las palabras que pronuncia en su momento más oscuro, debemos recordar que quiere que, muy particularmente, las tengamos en cuenta.

Con su crucifixión, Jesús nos recuerda su humanidad. Él es un hombre de carne que se puede desgarrar y de sangre que se puede derramar. De alguna manera, junto con su divinidad, aun posee un corazón que conoce el miedo, el dolor y el anhelo. Y con este grito aparentemente desesperado, nos lo recuerda.

Nunca dudemos de que Jesús puede relacionarse con nosotros en nuestros propios quebrantamientos. Esta es la semana, amigos. Esta es la semana que nos recuerda que nuestro Dios es un Dios que conoce cada dolor, cada temblor y cada incertidumbre de la vida humana. Nuestro Dios sabe cómo se siente el abandono. Él sabe cómo se siente el rechazo. Él sabe lo que es seguir adelante cuando la fuerza y la voluntad han desaparecido.

Become a St William "500 Club" Member

With a generous gift of \$100, you can become a St. William \$500 Club member. Only 500 memberships will be sold.

One 500 Club membership badge will be pulled each week for 52 weeks. Every week, a member can win \$100 with the week 52 members badge drawn wins \$1,000. After each week's drawing, the membership badge is placed back in the drawing pool, so you can possibly win a second time, third time, you get the idea!!



500 Club members chances of winning are 1 in 500 - 52 times!!!

Love of St. William collection and raffle continues. 500 Club proceeds will be targeted to St. William debt reduction.

If \$100 feels a little steep? Join forces to become a 500 Club member. The membership fee can be split and the members split the winnings. You need not be a parishioner to participate. Even if you don't win, your generous gift aids St. William. Oh, and these membership badges make great gifts! More details to follow.

Pastor

Rev. Ryszard Groń

Deacons

Edward Simola

Operations Director

Richard G. Neyeneschext: 103
rneyenesch@archchicago.org

Parish Secretary

Alicja Haraburda.....ext: 100
saintwilliamparish1916@gmail.com

Director of Religious Education and Evangelization

Dorota Archackiext: 102
darchacki@archchicago.org

Bulletin Editor

Marsha Geurtsen
mgeurtsen@archchicago.org



St. William School

stwilliamschool.org
Phone: 773-637-5130
info@stwilliamschool.org

School Principal

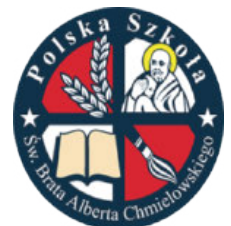
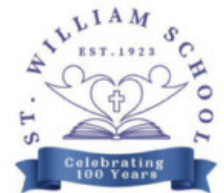
Jennifer Frazzini

Polish School

School Principal
Marzena Klimek
Phone: 773-430-2099

The Rectory Hours:

Monday	9am - 3pm & 6pm-8pm
Tuesday	11am - 1pm & 6pm-8pm
Wednesday	9am - 3pm & 6pm-8pm
Thursday	Closed
Friday	9am - 3pm & 6pm-8pm
Saturday	10am - 12pm
Sunday	Closed



**Ed the Plumber
Ed the Carpenter**
773.471.1444
Best Work • Best Rates
PARISHIONER DISCOUNT

6978 Soul Food
We Do Catering!
Try our Calfish Smothered Pork Chops!
6978 W North Ave, Chicago, IL • (773) 237-6090




Salerno Galewood CHAPELS
1857 N. Harlem Ave.
Chicago, IL 60707

**Contact Us
773-889-1700**

Family Owned & Operated
for Over 90 Years

Pre Arranged Funerals & Cremation Services Available
www.galewoodchapels.com



Top Motors
COMPLETE AUTO CARE

- ★ Same Day Services
- ★ Repairs While You Wait
- ★ All Work Guaranteed
- ★ Foreign & Domestic

6002 W. Diversey Ave.
(Corner of Austin & Diversey)
Closed Sunday ★ Se Habla Español

773-417-4969
topmotorscompleteautocare.com

catholicmatch®
Illinois



CatholicMatch.com/IL

Our Family Serving Your Family



Belmont Funeral Home
7120 W. Belmont Ave. • (773) 286-2500
www.belmontfuneralhome.com

Cremation Services Available
John Bassi, Parishioner
Graduate of St. William
Serving the Neighborhood for 3 Generations
Mowimy Po Polsku

FREE AD DESIGN
with purchase of this space

**CALL
800-950-9952**

DAVID CWIK
Attorney at Law



Wills • Trusts • Real Estate
6968 W. North Ave.
773-622-8308

IF YOU LIVE ALONE

MDMedAlert! STARTING AT \$19.95/mo.

- ✓ Ambulance ✓ Police/Fire
- ✓ Family/Friends ✓ GPS & Fall Alert

CALL NOW! 800.809.3570 md-medalert.com



Plan de Seguro para gastos funerales

Lincoln Heritage Funeral Advantage
Ayudando familias desde 1963

- Sin Número de Seguro Social
- Sin exámen médico

Protege a tu Familia HOY!

Rosa Adelina Jijon
(708) 625-2565
Parishioner

FIRST SECURITY TRUST AND SAVINGS BANK
"A community bank for all your banking needs."



**(708) 453-3131
(773) 625-3300**
www.fstsb.com

Serving the community since 1946
OPEN 6 DAYS A WEEK • 4 DRIVE-IN LANES
DRIVE THRU ATM • TRAVEL SERVICES
LOBBY OPEN ON FRIDAY NIGHT AND SATURDAY
7315 W. Grand Ave., Elmwood Park (1 block west of Harlem)

A FULL SERVICE BANK

SHORT STAFFED?

Place an ad here to find new local talent for your business.



CALL 800-950-9952

UNIA KREDYTOWA TO WIĘCEJ NIŻ BANK!

Służymy Polonii oferując szeroki zakres usług finansowych: konta oszczędnościowe i czekowe, karty VISA, kredyty hipoteczne, pożyczki personalne. Możesz korzystać z naszych usług on-line, dzięki Bankowości Internetowej PSFCU. Dla przedsiębiorców oferujemy kredyty biznesowe i konta bez opłat. Otwórz konto przez internet na stronie www.NaszaUnia.com lub odwiedź nasz oddział w Norridge (4147 N. Harlem Avenue • Norridge, IL 60706, tel. 708-457-0750)

PRZYŁĄCZ SIĘ DO NAS JUŻ DZISIAJ!

POLISH & SLAVIC
FEDERAL CREDIT UNION

NCUA
PSFCU is an Equal Opportunity Lender.

1.855.PSFCU.4U • www.NaszaUnia.com



MONTCLAIR-LUCANIA FUNERAL HOME
773-622-9300

Sabrina.Esquivel@DignityMemorial.com
6901 W. Belmont Ave. | Chicago, 60634
www.Montclair-LucaniaFuneral.com

Dignity MEMORIAL

WE'RE PROUD TO SUPPORT
ST. WILLIAM PARISH

WINTRUST BANK
Mont Clare
CHICAGO'S NEIGHBORHOOD BANKS
3050 N. Harlem Chicago, IL 60634 • **773-622-5301** | www.wintrustbank.com

Proud to be part of the **WINTRUST** family